

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 18 (1928)

**Heft:** 42

**Rubrik:** Frau und Haus

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Frau und Haus

PRAKТИСHE HANDARBEITEN, ERZIEHUNGSFRAGEN, KÜCHEN-REZEPTE

## Gestricktes Kinderjäckchen für Kind von 3—4 Jahren.



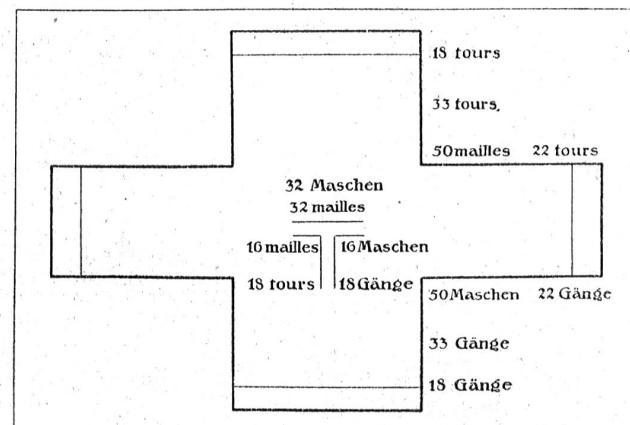
Modell der Firma Laplace, Montreux.

Material: 3—4 Knäuel Berggarn H. C. Nr. 3.

Ausführung: Man beginnt am Borderteil unten mit 70 Maschen und strickt 18 gerippte Touren, indem man 1 Masche glatt und 1 Masche kraus strickt, also 18 Nadeln.

Hierauf werden 33 Touren oder 66 Nadeln gestrickt und zwar so, daß ein groß geripptes Muster entsteht. Hierzu strickt man die erste Nadel ganz glatt, die 2. Nadel je 4 Maschen glatt, dann 1 Masche kraus, wieder 4 Maschen glatt und wieder 1 Masche kraus und fährt so fort bis ans Ende der Nadel. Die folgende Nadel ist wieder ganz glatt und die 4. Nadel wieder je 4 Maschen glatt und 1 Masche kraus und so fährt man mit dem Muster fort bis zu den Ärmeln, also 33 Touren.

Dann schlägt man auf jeder Seite der Nadel für die Ärmel 50 Maschen an. Nachdem man 1 Tour gearbeitet hat, strickt man 85 Maschen und legt die andern 85 Maschen auf eine 3. Nadel.



Man macht 18 Touren mit den ersten 85 Maschen und lettet hierauf beim Halsausschnitt 16 Maschen ab, nimmt nun die 85 Maschen der 3. Nadel, macht ebenfalls 18 Touren und lettet am Halsausschnitt 16 Maschen ab.

Dann schlägt man die 32 Maschen für den Hals wieder an und strickt nun die 170 Maschen, um die Ärmel fertig zu machen, was 18 Touren braucht.

Hierauf lettet man auf jeder Ärmelseite 50 Maschen ab und strickt für den Rücken 33 Touren bis zur Bordüre, die man wieder eine Masche glatt und 1 Masche kraus strickt, im Ganzen 18 Touren, also 18 Nadeln. Hierauf nimmt man die Rambilaschen für die Ärmelaufschläge auf und strickt sie gerippt, also 1 Masche glatt und 1 Masche kraus, im Ganzen 22 Touren, also 22 Nadeln.

Der Kragen wird allein für sich und gerade gestrickt, auch 1 Masche glatt und 1 Masche kraus, im Ganzen 70 Maschen und 22 Touren, also 22 Nadeln.

Zuletzt näht man die Ärmelnähte auf der Kehrseite zusammen. Den Halsausschnitt schließt man mit einer kleinen, gewöhnlich gehäkelten Kordel, an deren Ende man 2 kleine Quasten befestigt.

Man kann die Bordüre unten am Jäckchen, sowie den Kragen und die Ärmelaufschläge auch von einer andern Farbe als das Jäckchen selbst stricken. Das Jäckchen kann nach Belieben auch ganz glatt gestrickt werden.

## Für den Haushalt

### Winterproviant.

Aepfel aufzubewahren. Die Aepfel werden einzeln in Papier gewickelt und in ein trockenes Faß oder in eine Kiste schichtweise mit Sand verpackt. Obenauf kommt eine dicke Lage Sand. Stehen so die Aepfel an einem trockenen Ort, so sind sie monatelang vor Fäulnis und Einschrumpfen geschützt. Natürlich können nur fehlerlose Aepfel auf diese Weise konserviert werden.

Ein anderes Verfahren zum Aufbewahren von Aepfeln, Bieren und Trauben: Ganz gefundne Früchte werden an einer quer durch den Keller, oder in Estrich, Mansardenzimmer gezogenen Schnur so aufgehängt, daß sich die Früchte nicht berühren. Dieses Verfahren bedingt reichliches Lüften. Auf diese Weise bleiben die Früchte längere Zeit frisch und gesund.

Sauerkraut. Große, weiße Krautköpfe werden halbiert, von den Stielen befreit und fein gehobelt. Auf 25 Krautköpfe verwendet man 1 Pfund Salz und 2 Taschen Wachholderbeeren. Man legt das Kraut schichtenweise, streut Salz und Beeren auf jede Lage, legt einige Rebenblätter obenauf, deckt mit einem reinen weißen Tuch, beschwert den Holzdeckel mit einem schweren

Stein und verwendet das Kraut erst nach  $1\frac{1}{2}$  Monaten. Wöchentlich einmal muß der Schaum abgenommen werden.

Konservieren von Traubensaft. Der ausgepreßte Saft von weißen Weinbeeren läßt man einige Tage stehen. Auf 1 Pfund nimmt man 375 g Zucker, locht beides auf, schüttet ab, passiert kalt durch ein weißes Tuch und füllt in kleine Flaschen und bewahrt verdeckt trocken auf. Erfrischendes Getränk für Kranke.

Quittengelée. 2 Dutzend Quitten werden abgerieben, klein geschnitten und mit 2 Liter Wasser unter zeitweiligem Rühren aufgekocht. Nach einiger Zeit gibt man alles auf ein ausgespanntes Tuch und läßt ohne Pressen den Saft ablaufen. Auf  $\frac{1}{2}$  Liter Saft nimmt man 1 Pfund Zucker, locht zusammen bis die Geléeprobe zu richtiger Dicke erkalte, füllt in Gläser ein, streut Zucker darüber und verschließt gut.

Melone in Zucker. Eine oder mehrere Melonen werden geschält, halbiert, vom Mark befreit, in Stücke geschnitten und einige Stunden in Essig mariniert. Dann hebt man die Stücke heraus, legt sie wiederum einige Stunden in feinen Zucker, gibt den entstandenen Saft aufs Feuer, schüttet ab, gibt die Melone, Zitronenschale, Ingwer, 2—3 Nelken dazu, locht die Frucht mäßig weich und den Saft gut ein, füllt mit Ingwer vermischt in Gläser und verschließt.

### Wärmende Getränke.

Berner-Punsch. 300 g Zucker werden in  $1\frac{1}{2}$  l Wasser gelöst. In den heißen Zuckersaft gibt man 2 Gläser Jamaika-Rum und zwar auf folgende Weise: Man füllt einen silbernen Löffel mit Stückzucker, hält ihn über den Zuckersaft, gießt den Rum über den Zucker, zündet ihn an und läßt auf diese Weise den Rum in den Zuckersaft laufen. Wenn der Zucker braun und fest wird, muß man ihn erlegen. Auf diese Weise verflüchtigt sich ein großer Teil des Alkohols. Nach dem Erkalten fügt man der Flüssigkeit 1 Glas Rheinwein, 1 Glas franz. Weißwein und 1 Glas Burgunder oder Champagner bei.

Schweizer-Punsch. In  $1\frac{1}{2}$  l Wasser locht man 3 Löffel Reis eine gute Stunde, dann passiert man das kochende Reiswasser zu 3 Löffeln Zitronensaft,  $\frac{1}{2}$  l starkem, gesiebtem Schwarztee und 1 Löffel Rum oder Arrak. E. R.

### Kentaur-Hafermehlsuppe mit Tomaten und Sago.

Zutaten: 100 Gramm Kentaur-Hafermehl, 70 Gramm Fett, 1—2 Löffel Tomatenmus, 1 Hand voll Sago, 2—3 Liter Wasser.

Zubereitung. Das Kentaur-Hafermehl wird mit dem Fett gut geröstet; dann füge man das Wasser zu, lasse die Suppe 20—30 Minuten köcheln, röhre das Tomatenmus hinzu, hierauf den Sago und lasse noch 10 Min. köcheln.